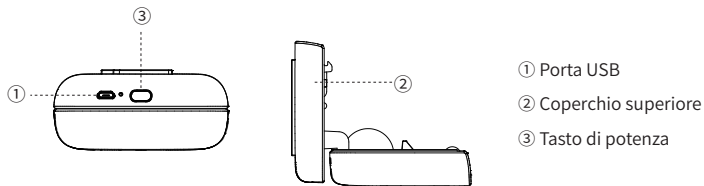
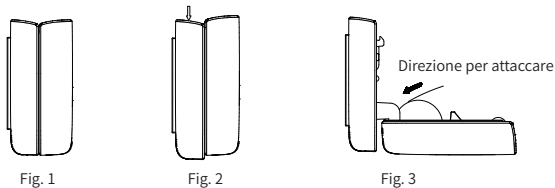


Aspetto e componenti



Sostituzione dei materiali di consumo



- Posizionare il HPRT L5/L5S come Fig. 1, annotando l'indicazione della freccia.
- Come Fig. 2, aprire il coperchio premendolo verso il basso.
- Quando si sostituiscono i materiali di consumo, aggiungere i materiali di consumo secondo la direzione indicata nella Fig. 3.
- Dopo aver confermato il corretto posizionamento dei materiali di consumo, chiudere il coperchio e spingere il coperchio superiore verso l'alto per ripristinare le condizioni originali.

⚠ Quando si sta sostituendo i materiali di consumo per il stampante, non toccare la testina di stampa per evitare le scottature dal surriscaldamento.

Impostazioni APP

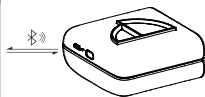


Operazione Semplice Impostazioni APP

- È possibile visualizzare la potenza rimanente, la versione del firmware e altre informazioni nella gestione del dispositivo.

Collegare il dispositivo

Scansionare il codice QR qui sotto e installare l'applicazione. Aprire l'applicazione, fare clic su "Connetti stampante" e selezionare la stampante corrispondente da collegare.



Precauzioni di sicurezza



Surriscaldamento della batteria Gestione e precauzioni della batteria

- Si consiglia di scollegare il cavo una volta terminato la carica.
- Per evitare incendi, si prega di non caricare ai luoghi caldi (ad esempio vicino a una capanna sudatoria, a un fuoco da campo, ecc.).



Pericolo di scottatura Surriscaldamento della testina di stampa

- Quando si finisce la stampa, non toccare la testina di stampa per evitare le scottature dal surriscaldamento.



Attenzione al caricabatteria Gestione e precauzioni della testina di stampa

- È possibile che la testina di stampa si danneggi a causa di una carica non corretta.
- Si consiglia di non utilizzare HPRT L5/L5S in luoghi ad alta umidità o polverosi.



Fenomeno dei danni alla porta di ricarica Note in carica

- Si prega di inserire o scollegare delicatamente il cavo di carica per evitare che la porta di carica sia eccessivamente danneggiata dalla forza.

Lista de Desempaque



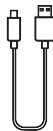
HPRT L5/L5S



Instrucción de Instalación



Rollos de
papel térmico



Cable de datos USB

⚠ Nota: El contenido real de la caja está sujeto a la lista de envío.

Manual de Uso



Estado del botón de encendido
Mantenga presionado por dos segundos para Encender/ Apagar

- Encendido: Estado de espera/Carga completada
- Parpadeo lento: cargando/Actualizando firmware
- Parpadeo rápido: Suministros insuficientes/la cubierta del dispositivo no está bien cerrada/la batería está baja/ El cabezal de impresión está demasiado caliente



Cargando
Cuando se usa por la primera vez después de la compra

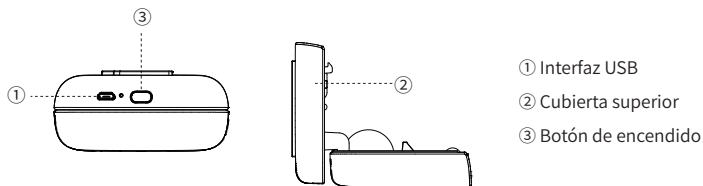
- Se recomienda usar después de cargarse por completo
- Cargando a través de adaptadores de comunicación o terminales USB



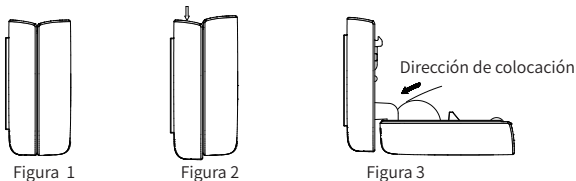
El cable de datos USB
Se puede usar el cable de carga del móvil además del dedicado de HPRT L5/L5S

- Se recomienda usar el cable de carga dedicado de HPRT L5/L5S
- Tarda unos 90 minutos al cargarse con 5V/ 1A

Apariencia y Componentes



Reemplazo de Consumibles



- Coloque HPRT L5/L5S como se muestra en la Figura 1 y preste atención a la indicación de la flecha en el carcasa.
- En referencia a la Figura 2, abra la cubierta superior empujándola hacia abajo.
- Al reemplazar los consumibles, póngalos en referencia a la dirección que se muestra en la Figura 3.
- Después de confirmar que los consumibles están colocados correctamente, cierre la cubierta superior y la inferior, empuje la cubierta superior hacia arriba para volver a la situación original.

⚠ Al reemplazar los consumibles para la impresora, no toque el cabezal de impresión para evitar las quemaduras causadas por el sobrecalentamiento.

Configuraciones de APLICACIÓN



Operaciones simples de configuraciones de la aplicación

- Se puede examinar la energía restante de la batería, la versión del firmware y otras informaciones en la Administración del Dispositivo.

Conectar el Dispositivo

Escanee el código QR que aparece a continuación e instale la aplicación. Abra la aplicación, haga clic en "Conectar impresora" y seleccione la impresora correspondiente para conectarla.



Seguridad y Precaucione



Sobrecalentamiento de la batería Manejo y precauciones de la batería

- Cuando se completa la carga, recomendamos desconectar el cable de carga.
- Para evitar incendios, no cargue en lugares de alta temperatura (como sala de vapor, cerca de fogatas, etc.).



Peligro de quemaduras Sobrecalentamiento del cabezal de impresión

- Después de imprimir, no toque directamente el cabezal de impresión para evitar quemaduras causadas por el sobrecalentamiento.



Atención sobre el cargador Manejo y precauciones del cabezal de impresión

- Se puede dañar el cabezal de impresión debido a una carga incorrecta.
- Recomendamos no usar HPRT L5/L5S en lugares de alta humedad o polvorientas.



Daño en el puerto de carga Precauciones durante la carga

- Inserte o extraiga suavemente el cable de carga para evitar el daño en el puerto de carga causado por fuerza excesiva.

Produkt-Liste



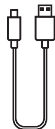
HPRT L5/L5S



Die
Installationsanleitung



Thermopapierrolle



USB-Kabel

⚠ Anmerkung: Die tatsächlichen Produkte unterliegen in diesem Fall der Versandliste.

Gebrauchsanweisung



Status des Netzschalters

Langer Druck für zwei Sekunden auf ON/OFF

- Normales Licht: Standby-Zustand/nach dem Aufladen
- Langsames Blinken: Aufladen/Blitz beim Firmware-Upgrade
- Blitz beim: unzureichende Verbrauchsmaterialien/
Geräteabdeckung nicht geschlossen/unzureichende
Leistung/Überhitzung des Druckkopfes



Ladestatus

die erste Nutzung nach dem Kauf

- Wir empfehlen, es voll aufgeladen zu verwenden
- Aufladen Sie über AC-Adapter oder USB-Anschluss

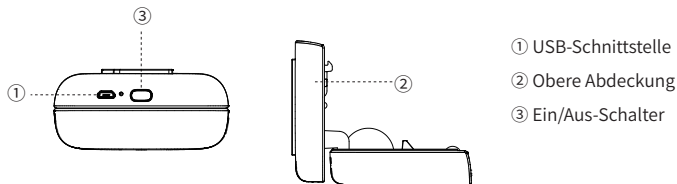


USB-Kabel

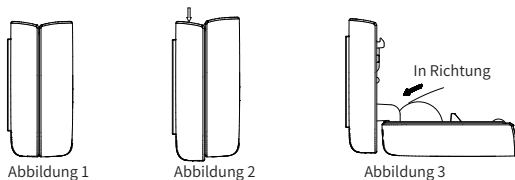
Neben speziellen HPRT L5/L5S-Ladekabeln können
Sie auch Ladekabel für Mobiltelefone verwenden

- Es wird empfohlen, die Batterie mit einem speziellen
HPRT L5/L5S-Ladekabel aufzuladen
- Es dauert etwa 90 Minuten, um die Batterie mit 5V/1A
aufzuladen

Erscheinungsbild und Komponenten



Ersatz von Verbrauchsmaterialien



- Platzieren Sie die HPRT L5/L5S wie in Abbildung 1 dargestellt, wobei Sie auf die Rumpfpföpfeile achten müssen.
- Siehe Abbildung 2 und drücken Sie die obere Abdeckung nach unten.
- Beim Austausch der Verbrauchsmaterialien die Verbrauchsmaterialien gemäß der in Abbildung 3 gezeigten Richtung hinzufügen.
- Nachdem Sie die korrekte Platzierung der Verbrauchsmaterialien bestätigt haben, schließen Sie bitte die obere und die untere Abdeckung und drücken Sie die obere Abdeckung nach oben, um den ursprünglichen Zustand wiederherzustellen.

⚠ Wenn der Drucker die Verbrauchsmaterialien austauscht, berühren Sie den Druckkopf nicht, um eine Überhitzung und Verbrühung zu vermeiden.

Die APP-Einstellungen



Einfache APP-Einstellungen

- Sie können die verbleibende Leistung, die Firmware-Version und andere Informationen in der Geräteverwaltung anzeigen.

Sicherheit und Vorsichtsmaßnahmen



Batterieüberhitzungs Batterie-Management und Vorsichtsmaßnahmen

- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, empfehlen wir, das Kabel auszustecken.
- Um Brände zu vermeiden, laden Sie bitte nicht an heißen Orten auf (z.B. Schwitzbad, Lagerfeuer in der Nähe, etc.).



Brennen gefährlich Überhitzung des Druckkopfes

- Berühren Sie den Druckkopf nicht direkt nach dem Drucken, um Überhitzung und Verbrühungen zu vermeiden.

Angeschlossene Geräte

Scannen Sie den QR-Code unten und installieren Sie die App. Öffnen Sie die App, klicken Sie auf "Drucker verbinden" und wählen Sie den entsprechenden Drucker zum Verbinden aus.



Beachten Sie das Ladegerät Druckkopf-Management und Vorsichtsmaßnahmen

- Es ist möglich, dass der Druckkopf durch unsachgemäßes Laden beschädigt wird.
- Wir empfehlen, den HPRT L5/L5S nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit oder in staubigen Bereichen zu verwenden.



Das Phänomen der Hafenschäden bei der Gebührenerhebung Angelegenheiten, die bei der Gebührenerhebung beachtet werden müssen

- Bitte stecken oder ziehen Sie das Ladekabel vorsichtig ein oder aus, um eine Beschädigung des Ladeanschlusses durch übermäßige Krafteinwirkung zu vermeiden.

Список пакета



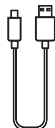
HPRT L5/L5S



Руководство по установке



Обычный рулон термочувствительной бумаги



USB-кабель для передачи данных

⚠ Примечание: фактическое содержимое коробки зависит от списка пакета.

Использование мастера



Состояние кнопки питания

Нажмите и удерживайте в течение двух секунд, чтобы включить / выключить

- Всегда яркий: режим ожидания / зарядка завершена
- Медленно мигает: в зарядке / обновление прошивки
- Быстро мигает: недостаточно расходных материалов, крышка устройства не плотно закрыта, недостаточно питания, печатающая головка перегрета



USB-кабель для передачи данных

В дополнение к специальному зарядному кабелю вы также можете использовать кабель для зарядки мобильного телефона

- Для зарядки рекомендуется использовать специальный зарядный кабель
- Зарядка от 5 В / 1 А занимает около 90 минут

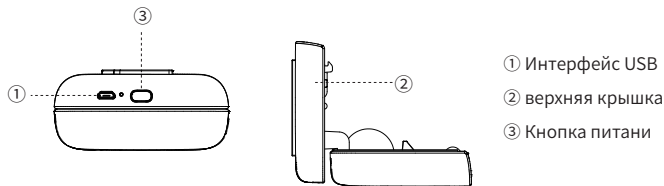


Состояние зарядки

При использовании в первый раз после покупки

- Мы рекомендуем использовать после полной зарядки
- Перезарядка через адаптер переменного тока или порт USB компьютера

Внешний вид и комплектующие



Замена расходных материалов



Рисунок 1



Рисунок 2



Рисунок 3

- Поместите HPRT L5/L5S, как показано на рисунке 1, и обратите внимание на стрелку, указывающую на фюзеляже.
- Как показано на рисунке 2, отодвиньте верхнюю крышку вниз.
- При замене расходных материалов обращайтесь в направлении, показанном на рисунке 3, и вставляйте расходные материалы.
- Убедившись, что расходные материалы размещены правильно, закройте верхнюю и нижнюю крышки и сдвиньте верхнюю крышку вверх, чтобы восстановить исходное состояние.

⚠ Когда принтер заменяет расходные материалы, не прикасайтесь к печатающей головке во избежание ошпаривания.

Настройки приложения



Простое управление Настройки приложения

- Вы можете проверить оставшийся заряд батареи, версию прошивки и другую информацию в управлении устройством.

Подключение устройств

Отсканируйте QR-код ниже и установите приложение. Откройте приложение, нажмите "Подключить принтер" и выберите соответствующий принтер для подключения.



Безопасность и меры предосторожности



Перегрев батареи Управление батареями и меры предосторожности

- Когда зарядка будет завершена, мы рекомендуем отключить зарядный кабель.
- Во избежание пожара не заряжайте его в местах с высокой температурой (например, в парной, возле костра и т. д.).



Внимание зарядного устройства Управление печатающей головкой и меры предосторожности

- Печатающая головка может быть повреждена из-за неправильной зарядки.
- Мы рекомендуем не использовать HPRT L5/L5S в местах с высокой влажностью или в пыльных местах.



Опасность ожога Перегрев печатающей головки

- Не прикасайтесь к печатающей головке непосредственно после печати, чтобы предотвратить ожог.



Повреждение порта зарядки Меры предосторожности при зарядке

- Аккуратно вставьте или вытяните зарядный кабель, чтобы не допустить чрезмерного усилия для повреждения порта зарядки.

厦门汉印电子技术有限公司
Xiamen Hanin Electronic Technology Co.,Ltd.

地址:福建省厦门市同安区榕源路96号

Address: No.96, Rongyuan Road, Tong'an District, Xiamen, China

电话:400-806-9290

E-mail: support@hpert.com

官网:cn.hpert.com

Web: www.hpert.com

MADE IN CHINA